하나님 저희가 무엇이관대 저희를 위해서/그 귀한 십자가의 보혈의 피를 흘리셨습니까

Dios, ¿Quienes somos? Para nosotros, derramaste tu preciosa sangre en la cruz.

주님 보실 때 /참 세상 만물보다 더럽고 심히 부패하며 구더기같은 인생임을 주님께 고백합니다

/ te confesamos que ante ti, Nuestra vida es sucia y perversa que todas las cosas y como un gusano,

주님께서 그 높고 귀한 곳에서 이 낮고 천한 곳에 오셔서 /

Señor, viniste del lugar alto y precioso a este lugar bajo y humilde

참 천한 사람들이나 받는 그 대우를 받으시고 모욕과 질시를 받으시며 /

Recibiste el maltrato que es digno de recibir los humillados, también la injuria y la envidia.

우리를 구원하기 위해서 십자가에 돌아가신 것 진정 감사드립니다

muriste en la cruz para salvarnos, sinceramente te damos muchas gracias.

우리에게 주어진 모든 시간이 /주님이 십자가의 그 보혈의 피로 말미암아 주어진 귀한 시간인줄 압니다

todo el tiempo dado a nosotros/ Sabemos que es el tiempo precioso dado por preciosa sangre del Señor en la cruz

우리 개인을 위해 쓰지 아니하고/ 우릴 구원해주신 예수 구주를 믿으며 증거하는 그 일을 위해서 /모든 시간 살아갈 수 있도록 도와주시옵소서

No para nuestro propio trabajo, Sino para testificar al Señor teniendo la fe en Jesús que nos salvó- Ayúdanos para que vivamos todo el tiempo para esa obra.

우리 자신을 바라볼 때/ 참으로 부족하고 연약함을 주님 앞에 고백합니다

Cuando nos miramos a nosotros mismo, Señor, te confesamos que nos falta mucho y que somos débiles

우리가 모든 일을 행할 때/ 하나님의 능력에 의지해서 모든 일 행할 수 있도록 도와주시고/ 또한 주님께서 그 세상 한 영혼 한 영혼을 얼마나 사랑하는지를 잘 압니다

Cuando hacemos todas las cosas, ayúdanos para que hagamos todo confiando en el poder de Dios.

También sabemos bien que cuánto amas una alma de un espíritu en este mundo

같은 마음을 가지고/또한 이 귀한 교사 직분을 행할 수 있도록 도와주시기 원합니다

Ayúdanos para que tengamos mismo corazón y que podamos cumplir este precioso ministerio, el maestro

이제 얼마 남지않은/ 수양회가 계획되어있습니다

Ahora, El retiro está planeado.

우리 선생님들은 /여름 성경 학교를 위해서 또한 기도하고 준비하고 있는줄 압니다

Nuestros maestros.. Sabemos que están orando y preparando para la escuela biblica del Verano.

우리 아이들 하나도 빠지지않도록 도와주시고 /또한 새로운 많은 친구들이 이번 여름 성경학교를 통해서/ 주님 앞에 구원함을 받고 /주님께 영광 돌리는 귀한 시간으로 만들어주시며/ 또한 그 일을 우리가 쓰임받을 수 있도록 도와주시기 원합니다

Ayudales para que ni un estudiante falte y que a través de esta escuela biblica del verano reciban la salvación ante Señor / Y que sea un precioso tiempo de glorificar al Señor/

Y nosotros queremos ser utilizados para este trabajo.

시작 시간입니다 /마치는 시간까지 주 성령께서 친히 함께 하여 주시고 도와주시옵소서 /언제나 우리를 사랑하시는 우리 주 예수 이름 받들어 기도드렸습니다 아멘

A la hora de Empezar. Hasta al final Señor espítiru Estes con nosotros y ayúdanos por favor.

En el nombre de Jesús que nos ama siempre. Amén.

출애굽기 12장 같이 한 번 보겠습니다 Vamos a ver juntos Éxodos capítulo 12.

출애굽기 12장 1절부터 11절까지 /한 번 같이 읽겠습니다

Éxodo 12, de versículo 1 hasta 11, leamos juntos.

예 다 찾았죠? /같이 한 번 읽겠습니다. Todo han buscado. ¿no? vamos a leer juntos

[여호와께서 애굽 땅에서 모세와 아론에게 일러 가라사대 이 달로 너희에게 달의 시작 곧 해의 첫 달이 되게 하고 너희는 이스라엘 회중에게 고하여 이르라 이 달 열흘에 너희 매인이 어린 양을 취할찌니 각 가족대로 그 식구를 위하여 어린 양을 취하되 그 어린 양에 대하여 식구가 너무 적으면 그 집의 이웃과 함께 인수를 따라서 하나를 취하며 각 사람의 식량을 따라서 너희 어린 양을 계산할 것이며 너희 어린 양은 흠 없고 일년 된 수컷으로 하되 양이나 염소 중에서 취하고 이 달 십 사일까지 간직하였다가 해 질 때에 이스라엘 회중이 그 양을 잡고 그 피로 양을 먹을 집 문 좌우 설주와 인방에 바르고 그 밤에 그 고기를 불에 구워 무교병과 쓴 나물과 아울러 먹되 날로나 물에 삶아서나 먹지 말고 그 머리와 정강이와 내장을 다 불에 구워 먹고 아침까지 남겨 두지말며 아침까지 남은 것은 곧 소화하라 너희는 그것을 이렇게 먹을찌니 허리에 띠를 띠고 발에 신을 신고 손에 지팡이를 잡고 급히 먹으라 이것이 여호와의 유월절이니라]

1 Habló Jehová a Moisés y a Aarón en la tierra de Egipto, diciendo:  
Éxo 12:2 Este mes os será principio de los meses; para vosotros será éste el primero en los meses del año.  
Éxo 12:3 Hablad a toda la congregación de Israel, diciendo: En el diez de este mes tómese cada uno un cordero según las familias de los padres, un cordero por familia.  
Éxo 12:4 Mas si la familia fuere tan pequeña que no baste para comer el cordero, entonces él y su vecino inmediato a su casa tomarán uno según el número de las personas; conforme al comer de cada hombre, haréis la cuenta sobre el cordero.  
Éxo 12:5 El animal será sin defecto, macho de un año; lo tomaréis de las ovejas o de las cabras.  
Éxo 12:6 Y lo guardaréis hasta el día catorce de este mes, y lo inmolará toda la congregación del pueblo de Israel entre las dos tardes.  
Éxo 12:7 Y tomarán de la sangre, y la pondrán en los dos postes y en el dintel de las casas en que lo han de comer.  
Éxo 12:8 Y aquella noche comerán la carne asada al fuego, y panes sin levadura; con hierbas amargas lo comerán.  
Éxo 12:9 Ninguna cosa comeréis de él cruda, ni cocida en agua, sino asada al fuego; su cabeza con sus pies y sus entrañas.  
Éxo 12:10 Ninguna cosa dejaréis de él hasta la mañana; y lo que quedare hasta la mañana, lo quemaréis en el fuego.  
Éxo 12:11 Y lo comeréis así: ceñidos vuestros lomos, vuestro calzado en vuestros pies, y vuestro bordón en vuestra mano; y lo comeréis apresuradamente; es la Pascua de Jehová.

오늘은 제 20과 애굽에 열재앙을 내리신 하나님에 대해서 공부해보겠습니다

Hoy, el capículo 20. vamos a estudiar sobre Dios quien extendió 10 plagas en Egipto

그 범위는 출애굽기 7장 1절로 13장 16절까지 범위가 굉장히 넓습니다

El contenido es Éxodo, desde 7:1 hasta 13:16, es muy amplio

그 중에서 가장 중요한 장자의 죽음 열 번째 재앙 그것이 예수님에 대한 내용과 우리는 연결시켜서 생각을 많이 해봐야됩니다

Entre ellos, lo más importante es la muerte del primogénito, decima plaga, Eso tenemos que pensar profundamente conectandose con Jesús.

그래서 그것을 중점적 좀 같이 생각을 해보겠습니다

Así que pensaremos concentrando en esto.

유인물 중심으로 같이 보겠습니다 Vamos a ver enfocando el impreso.

학습목표 1번 하나님을 대적하면 영원히 멸망당함을 알게 한다

Objeto 1. Entender que si esté en contra de Dios, será destruido para siempre

2번 유월절 양인 예수님이 나를 위해 돌아가셨음을 알게 한다

Objeto 2: Entender que el cordero de Pascua, Jesús murió por mi

이렇게 잡았습니다 Así he cogido(las metas)

첫 번째- 열가지 재앙 /제가 읽겠습니다 En primer lugar. las 10 plagas. voy a leer

열 가지 재앙은 /하나님을 잘 알지 못하는 이스라엘 백성에게 /살아계신 하나님의 능력과 /애굽사람들이 섬기는 신들은 아무것도 아니며 헛된 우상임을 알려주고/ 또한 하나님만이 우주만물을 창조하신 창조주며 /또한 모든 것을 주관하시는 분이라는 것을 /온 천하에 알게 하셨다

Las 10 plagas, /al pueblo de Israel que no conocía bien a Dios/ enseñaron que el poder de Dios viviente y que los dioses egiptos eran nada y vanos. También mostraron al todo el mundo que solamente Dios es el Creador que creó todo el universo y el que enseñorea todas las cosas

신명기 4장 35절/같이 한 번 읽겠습니다 Vamos a leer Deutronomio 4:35

[이것을 네게 나타내심은 여호와는 하나님이시요 그 외에는 다른 신이 없음을 네게 알게 하려 하심이니라]

Deu 4:35 A ti te fue mostrado, para que supieses que Jehová es Dios, y no hay otro fuera de él.

그래서 /열가지 재앙을 내리신 이유는 /오직, 우주만물을 창조하신 창조주는 하나님이시고/ 그다음에 애굽에 있는 사람들이 섬기고 있는 모든 신들은 가짜라는 것, 우상이라는 것을 지금 알려주기 위해서 /열 가지 재앙을 내렸습니다.

Por eso, La razón por la cual extendió las 10 plagas...

Para que supiesen que...Solo el Creador que creó el universo era Dios y todos los dioses que los equiptos sirvían eran falsos y ídolos. Extendió 10 plagas para instruir/enserñar eso.

열 가지 재앙 /우리가 앞 글자를 따서 다 외우고 있습니다

10 plagas. Ya memorizamos todas con la primera letra ¿no?

어떻게 외우고 있죠? ¿Cómo momorizamos?

피 개 이 파 악 독 우 메 흑 장자///앞글자만 따가지고 /외우고 있죠

Con las primeras letras, hemos memorizado.

첫 번째 재앙이/ 모든 물이, 하수가 피가 되는 재앙입니다

La primera plaga de sangre. todas las aguas del río se convirtieron en la sangre.

두 번째는 개구리 재앙 /세 번째는 이 재앙 /네 번째는 파리 재앙/ 다섯 번째 악질 재앙 /여섯 번째는 독종 재앙 /일곱 번째 우박 재앙 /여덟 번째 메뚜기 재앙 /그 다음에 아홉 번째가, 3일 동안 흑암 재앙/ 그 다음에 10번째 장자 죽이는 재앙 /

la Segunda es la plaga de ranas. La tercera es la plaga de piojos / La cuarta es la plaga de moscas / La quita es la plaga en el ganado/ la sexta es la plaga de úlceras/ la séptima es la palaga de granizo/ la octava es la plaga de langostas/ la novena es la palaga de tinieblas por 3 días/ y el siguiente, decima es la palaga de la muerte de los primogénitos.

해서 이렇게 열 가지 재앙을 하나님께서 내리셨습니다 Así 10 plagas Dios extendió.

근데 이것이 지금 그 열 가지 재앙을 딱 보면/ 애굽에 있는 사람들dl 지금 그네들에게 그네들이 신을,/ 우상을 만들어서 섬기고 있는 그런 신들이에요

Pero si vemos estas 10 plagas, para los equipto, para ellos, eran sus dioses, los objetos que ellos siervían.

그리고 그것이 헛되다라는 것을 알려주고 있습니다

Y mostró que estos eran vanos.

나일강은 /그네들의 농사에 지대한 영향을 미칩니다

El río Nilo afectaba muy profundamente a sus agriculturas.

그래서 나일강 자체를, 애굽 사람들이 우상으로 숭배를 했어요

Así que los egiptos adoraban al río Nilo mismo como un idolo

그리고 그 숭배한 그것이, 아무것도 아니라는 것을 하나님께서 재앙 내리셔서 알게 했습니다

Y Dios hizo entender que era nada lo que adoraban a través de haber extendido las plagas.

개구리 재앙은/ 다신 많은 그 알을 낳아서/ 개구리의 번식률이 뛰어남을 인해서 /다신의 신으로 섬겼고/

En el caso de la plaga de ranas/Las ranas ponen muchos huevos. Puesto que las ranas son muy prolíficas, la rana fue adorado como dios de fecundidad.

이 재앙, 파리 재앙, 그 다음에 독종 재앙, 메뚜기 재앙, 3일간 흑암 재앙 이런 것들은/ 애굽 사람들이 살아가는데 많은 영향을 미치는 그런 부분입니다

La plaga de piojo, la de moscas y siguiente la plaga en el ganado, la plaga de langostas, la palaga de tinieblas por 3 días tales... son las partes que afectan mucho a la vida de los egiptos.

파리 같은 경우/ 또 이 같은 것은/ 그네들을 계속 괴롭히는 그것으로 인해서 /그네들이 그 괴롭힘을 면하기 위해서 /우상을 만들어서 섬겼다는 것입니다

En el caso de Moscas y también piojos les molestaban mucho, así que ellos les adoraban como dioses para evitar la molestia por servirles.

그래서 파리라는 것은 /지금 여기서 우리가 보고 있는 파리와는 틀립니다

Aquí la mosca, no son iguales moscas que sabemos ahora.

이 파리는/ 짐승이나 사람의 피를 빠는 /괴롭히는 그런 파리라는 거에요

Esa mosca se refiere un insecto que chupa la sangre de las bestias o personas.

그리고 그런 두려움 가운데서/ 피할려고 /그네들은 파리의 신을, 우상을 만들어서 신을 섬겼다는거에요

Y por el miendo de eso, para evitarlo, ellos adoraban a los dioses de moscas formando el imagen.

그래서 그 성경책에 보면 /바알세불이라고 하는 신을 섬기는 그런 내용들이 많이 나오는데/ 이게 파리의 신이라는 겁니다

Entonces, en la biblia, sale muchas veces que sirvían a un dios llamado Beelzebú, eso se refiere un dios de Mosca

그래서 이 모든 부분은/ 그네들에게 /직접적인 살아가는데 영향을 끼쳤던 그런 부분입니다

Pues, todo esto era una parte que había afectado directamente a las vidas de ellos.

메뚜기 같은 경우도/ 농사 다 지어 놨는데 /한 순간에 메뚜기가 와서 농사를 다 망쳐놓을 수 있어요

En el caso de la langosta también. Ya ha cultivado. pero por un momento viene la langosta y eso podrá arruinar toda su agricultura.

그러니까/ 메뚜기가 자기들의 농사지은 것을 /해하지 않게끔 하게 하기 위해서 메뚜기를 만들어서 신을 섬겼다는거에요

Por lo cual, para no arruinar sus agriculturas, ellos hicieron la langosta como un dios y lo siervieron.

그런데 그런 것들이/ 하나님 볼 때 아무것도 아니라는 것을 알려주기 위해서 /그네들에게 지금 재앙을 다 내린겁니다 /열 가지 재앙

Pero para enseñar que estas cosas no son nada en los ojos de Dios, él extendió a ellos las plagas. 10 plagas.

그래서 열 가지 재앙을 간략하게/ 짚어봤고요 Así brevemente hemos visto las 10 plagas.

마름모꼴로 해놓은 것 있죠 el symbol del rombo(en el impreso)

강퍅한 바로의 마음./해서 출애굽기 9장 12절 같이 읽어보겠습니다

El corazón duro del Faraón. Vamos a leer juntos Éxodo capítulo 9:12

[그러나 여호와께서 바로의 마음을 강퍅케 하셨으므로 그들을 듣지 아니하였으니 여호와께서 모세에게 말씀하심과 같더라]

Éxo 9:12 Pero Jehová endureció el corazón de Faraón, y no los oyó, como Jehová lo había dicho a Moisés.

이 출애굽기를 쭉읽다보면 /강팍케 했다는 말씀이 /완고하게 했다는 말씀이/ 많이 반복되서 나옵니다

Al leer el Éxodo en continuo, se repita muchas veces la palabra que dice ¨Endureció.¨, ¨endurecer¨

그래서 하나님이 바로의 마음을 강퍅하게 한 것처럼 /믿고 안 믿고를 미리 해놓은 것 아니냐 /이렇게 질문하는 그런 사람들이 많아요

Per eso, como Dios endureció el corazón del Faraón, ¿Él(Dios) ya determinó que va a creer o no? así muchas personas preguntan.

이게 무슨 의미일까요 Pero ¿Qué significa eso?

그 밑에 설명을 해놨습니다 유인물 보겠습니다 Explico abajo. vamos a ver el impreso.

하나님의 바로의 마음이나 죄인들의 마음을 강팍하게 하심이 아니고 /마음을 돌이키도록 만져주지 않고/ 그들이 원하는대로 하도록 /그냥 버려두었다는 것입니다.

Eso no se refiere que Dios endureció al corazón del Faraón, y el corazón de los percadores, sino que dejó a ellos para que hagan como lo que querrían.

그러니까 그 마음있는 그 상태를 /그대로 내버려둔겁니다

Es decir deja el estado de su corazón, nada más

그게 강퍅케했다는 거에요 Eso es endurecer.

그 마음이 /강퍅한 마음을 그냥 내버려두었다는겁니다

el corazón, el corazón duro, él lo dejó.

우리가 주님의 말씀을 들을 수 있었던 것,/ 말씀을 듣고 구원받는 것도 /하나님의 은혜로 된 것이며, /이 세상에서 믿음을 지키며 살아가는 것도/ 하나님의 은혜로 된 것임을 알 수 있습니다.

Poder escuchar la palabra del Señor, poder recibir la salvación despues de escuchar la palabra solamente es posible por la gracia de Dios.

Y podemos entender que vivir en el mundo guardando la fe también es posible por la gracia de Dios

주님이 우리를 붙들어 주시지 않으면/ 그 누구도 스스로 주님을 붙들고/ 믿음을 지켜갈 수는 없을 것입니다.

Si el Señor no nos sostiene, nadie podrá sostenerse a sí mismo, ni guardar su fe.

그래서 그 강퍅했다고 하는 것은 /그 완고한 마음, 잘못된 마음의 상태를/ 그냥 둬버렸다는 거에요

Entonces, el dicho que endureció, se refiere que había dejado el corazón duro, el estado equivacado del corazón.

그리고 우리가 구원받고 주님 앞에 신앙생활 하는 그것은/ 하나님의 은혜라는 겁니다

Y es la gracia de Dios que recibimos salvación y vivimos en la fe delante del Señor.

하나님의 도움이라는 거에요 Es la ayuda de Dios.

하나님 우리를 /우리와 함께 하시고 도와주시지 아니하면/ 우리도 그 강퍅한 마음 상태로 나갈 수도 있다라는 겁니다

Si Dios no esté con nosotros ni nos ayude, nosotros también tendríamos un corazón endurecido delante de Dios

그런데 하나님께서 우리에게 은헤를 베풀어서 구원시켜줬고 /그리고 또 이렇게 교제 가운데 머물게 하신거에요

Sin embargo, Dios salvó a nosotros por la gracias y nos hizo morar en la reunión como ahora.

이 모든게 하나님께서 하신 일이라는겁니다

todos estos son los hechos de Dios-

강퍅케한다고하는 것은/ 상담을 하다보면 그런 걸 많이 느낄 수 있어요

Endurecer... Al consultar, puedo experimentar eso muchas veces

상담을 합니다 Consultamos

그런데 /모든 것이 하나님 말씀이라는 것을 부인할 수 없어요

Pero,... no puede negar que todo es conforme a la palabra de Dios

근데 안 믿어 Pero no lo cree

그게 뭡니까? ¿Qué es eso?

그게 강퍅케한다는 거에요 Eso es endurecimiento.

하나님께서 그냥 그대로 내버려두는 거에요 Dios lo deja nada más

완고한 마음대로 그냥 내버려둔겁니다 Simplemente deja el corazón obstinado.

그렇게 살다가 그렇게 가라고 Viva así y vaya no más.

상담을 하다보면 이런 사람을 보는데 참 안타깝습니다

Cuando consulto, veo muchas personas así, me da mucha pena

그런데 하나님께서 그 마음을 /움직여주지 않는겁니다

Pero Dios no hace mover su corazón.

그냥 내버려두는거에요 Solamente lo deja.

강퍅한 바로와 같은 그런 마음이라는거에요 Es decir, igual que el corazón duro del Faraón.

히브리서 3장 15절로 16절도 함께 읽겠습니다 Vamos a leer juntos Hebreos 3 : 15 a 16.

[성경에 일렀으되 오늘날 너희가 그의 음성을 듣거든 노하심을 격동할 때와 같이 너희 마음을 강퍅케 하지말라 하였으니 듣고 격노케하던 자가 누구뇨 모세를 좆아 애굽에서 나온 모든 이가 아니냐]

15 entre tanto que se dice: Si oyereis hoy su voz, No endurezcáis vuestros corazones, como en la provocación. m

16 ¿Quiénes fueron los que, habiendo oído, le provocaron? ¿No fueron todos los que salieron de Egipto por mano de Moisés?

그래서 하나님 말씀을 들을 때 강퍅하게 하지 말라

Poer eso, Si oyereis su voz, no endurezcáis.

그렇게 하나님께서 말씀하셨습니다 así dijo Dios

이스라엘 백성들이 광야에서 하나님이 모세를 통해서 주신 말씀을 듣고 /마음을 강퍅하게 함으로 /하나님이 그들을 광야에서 엎드러져 죽게 하셨습니다.

En el desierto, los Israelitas oyeron la palabra de Dios por Moisés. (pero) Puesto que habían endurecido sus corazónes, Dios los hizo caerse y morir en el desierto.

[오늘날 주의 음성을 듣거든 노하심을 격동할 때와 같이 너희 마음을 강퍅케 말라]

Si oyereis hoy su voz, no endurezcáis vuestro corazones como en la provocación.

이 말씀을 받아들이면/ 하나님의 긍휼하심을 입는 것이고 /받아들이지 아니하면은 /강퍅한대로 버려두는 것입니다.

Si acepta esta palarba, podrán recibir la misericordia de Dios, pero si no la acepta, deja el estado duro sí mismo.

‘강퍅케 하지말라’고 한 것은 /그 마음을 강퍅하게 할 수 있기 때문에/ 한 말씀입니다.

La razón por la que dijo "no os endurezcáis" es porque el corazón puede endurecerse

자신이 하나님 앞에 비참한 죄인임을 알고/ 하나님의 긍휼하심을 사모하고 /그 은혜를 믿으면 하나님의 불쌍히 여김을 받고,/ 그 은혜를 배척하면 사탄의 권세 아래 강퍅하게 되는 것입니다.

Si sabe que es un pecador miserable delante de Dios, y si desea la misericordia de Dios y cree su gracia, va a recibir la compasión de Dios. Si rechaza esa gracia, será endurecido bajo el poder de Satanás.

그래서 하나님의 말씀을 듣고/ 자기가 어느 길을 선택할거냐

Pues después de escuchar la palabra de Dios, ¿Qué camino va a escoger?

하나님이 우리를 위해 이루신 그 은혜 가운데 들어갈거냐,/ 아니면 그 강퍅한대로 마귀를 따라갈거냐는 것은/ 그 사람들이, 모든 사람이 선택해야 될 문제라는 겁니다

Entrar a la gracia que ha cumplido Dios para nosotros o seguir al Diablo conforme a su endurecimiento, este problema es lo que todas personas seleccionan.

그런데 하나님께서는 말씀을 들을 때에 /그 마음을 완고하게 하지 말고 강퍅하게 하지 말라고 말씀하셨습니다

Pero Dios dijo que si oye la palabra, no endurezca el corazón.

그 다음 2번 바로의 타협/ 해서 마귀의 궤계는 그 당시나, 지금 우리에게도 동일하게/마귀의 귀계는 있습니다

Y el siguiente el numero 2. Compromiso del Faraón

출애굽기에 등장하는 애굽은 /죄악 된 세상을 말하며 /바로는 공중의 권세잡은 마귀를 상징하고 있습니다. 바로는 하나님을 섬기고자 약속의 땅을 향하여 떠나려는 모세와, 이스라엘 백성에게 처음에는/ 더욱 힘든 고역과 위협을 안 되니까, 네 가지 타협안을 제시합니다.

El Egipto en Éxodo habla del mundo pecaminoso y Faraón simboliza al diablo que es el príncipe de la potestad del aire.

Faraón al principio dio trabajo duro y amenazó a A Moisés y a los israelitas que deseaban irse a la tierra prometida para servir a Dios, pero no funcionò eso, por tanto les dio cuatro compromisos

그 바로가 그 이스라엘 사람들에게 그 타협안을 제시하는 것처럼 지금도 동일하게 우리가 신앙생활하는데 /마귀는 이렇게 여러 가지 타협안을 제시해서, 세상 지혜와 타협하게 한다는겁니다

Como Faraón dio 4 compromisos a los israelitas, ahora también de misma manera en nuestra vida cristiana, el Diablo procura que hagamos compromiso con la sabíduria mundana ofreciendo varias ideas de compromisos (contemporización)

처음에는 협박을 해요/ 그다음엔 핍박을 합니다

Al principio la amenaza y el siguiente es la aflicción.

출애굽기 5장 21절을 보겠습니다 Vamos a ver Éxodo 5 :21

성경을 찾아서 보겠습니다 Lo buscamos en la biblia

제가 한 번 읽겠습니다 Yo primero leo

[그들에게 이르되 너희가 우리로 바로의 눈과 그 신하의 눈에 미운 물건이 되게 하고 그들의 손에 칼을 주어 우리를 죽이게 하는도다 여호와는 너희를 감찰하시고 판단하시기를 원하노라]

Éxo 5:21 les dijeron: Mire Jehová sobre vosotros, y juzgue; pues nos habéis hecho abominables delante de Faraón y de sus siervos, poniéndoles la espada en la mano para que nos maten.

22절 23절 같이 읽겠습니다 Leamos juntos versículo 22, 23

[모세가 여호와께 돌아와서 고하되 주여 어찌하여 이 백성으로 학대를 당케 하셨나이까 어찌하여 나를 보내셨나이까 내가 바로에게 와서 주의 이름으로 말함으로부터 그가 이 백성을 더 학대하며 주께서도 주의 백성을 구원치 아니하시나이다]

Éxo 5:22 Entonces Moisés se volvió a Jehová, y dijo: Señor, ¿por qué afliges a este pueblo? ¿Para qué me enviaste?  
Éxo 5:23 Porque desde que yo vine a Faraón para hablarle en tu nombre, ha afligido a este pueblo; y tú no has librado a tu pueblo.

돌려보내라 우리는 하나님의 백성이고 하나님을 섬겨야되니까 그 바로 왕에게 이스라엘 백성을 돌려보내라고 이야기를 했더니

Deja al pueblo porque somos el pueblo de Dios y tenemos que servirle. /así habló al rey, Faraón para que dejese irse los israelitas.

그 바로왕이 한 이야기가 뭐냐면 “야 너희가 시간이 남는구나 /여유가 있구나 /그러니까 따른 소리하지” 그렇게 해서 바로의 벽돌을 만들적에 짚을 줬습니다 /짚을/ 줘가지고 벽돌을 만들었었는데 그럼 이제부터는 너희가 시간이 남으니까 /짚도 너희들이 구해가지고/ 동일한 수로 벽돌을 찍어내라/ 그렇게 명령을 하고 그렇게 안 될 때 계속 채찍질했습니다

Pues, el rey Faraón ¿Cómo respondió? ¨Mira, tenéis el tiempo libre, estáis ociosos, sí ociosos, y por eso decís así.¨

Al hacer el ladrillo del Faraón, se daban la paja. Dando la paja, pudieron hacer el ladrillo. pero ¨Ya que estáis ociosos, desde entonces id y recoged la paja y cumplid vuestra tarea de hacer misma cantidad de ladrillo.¨ Así les mandaron y azotaron a los israelitas.

그랬더니 이스라엘의 감독자들이 바로를 찾아와서 “왜 우리에게 이렇게 힘들일을 시킵니까 이건 말이 안 됩니다” 그랬더니 “너희가 한가하니까 지금 /나에게 하나님을 섬기게 해달라고 하는거 아니냐/ 잔소리 하지 말고 그대로 행하라”고 보내버렸습니다

Y los capataces de Israel vinieron a Faraón y se quejaron a él diciendo ¨¿Por qué lo haces así con nosotros tan duro, es imposible¨ pues repondió ¨Ya que estáis ociosos pues ahora me decís que deje servir a Dios. id pues ahora y trabajad no más.¨

그때 그네들이 와가지고 원망을 하는거에요

Pues ellos volvieron y se quejaban.

그래서 마귀는 처음에 / 그 협박을 합니다 그렇죠?

Entonces el diablo en el primer lugar amenaza. ¿no?

협박을 하고 꼼짝못하게 만들어요

Amenaza y hace que no pueda hacer nada

우리 그런 것들을 /가정에서, 사회에서 보면 /그런 경험들을 많이 할 겁니다

Nosotros, en la familia o en la sociedad hemos experimentado esto..

우리가 신앙생활한다는 이유로 인해서/ 처음에는 신앙생활 못하게 한다고 아주 강압적인 방법을 쓰죠

Por razón de que tenemos la fe, al principio toman algunas medidas opresivas para detener la fe.

그게 안 되니까 /이제는 그 다음에는 뭐가 나와요?

Si no funciona, pues ¿Què medida toman?

어떤 방법을 씁니까? 안 당해보셨어요? ¿de qué manera? No ha experimentado?

어떤 방법 씁니까? ¿De que manera?

타협하죠? ¿Da compromisos, verdad?

‘가는건 좋은데 그 시간만 가라 일요일만 참석했다/ 나머지는 지장없게해라’ 뭐 이렇게 타협합니다

Está bien que vaya, pero solo a esa hora. Solo vaya el domingo nomás, haga que no haya problema el resto de días. Así pone compromisos.

그렇게 안 되면 그 다음에/ 조금씩 조금씩 타협안을 조금씩 더 주지요 더

Si eso no funciona, entonces, un poco más de compromiso poco a poco

그래서 마귀의 방법은 그렇게 쓴다는겁니다

Así es la manera del Diablo

안 된다 /딱 해봐놓고 핍박을 하다가 그렇게 안 되니까 /계속 타협하는거에요

No y le aflige, pero si no funciona, sigue dando compromisos

유인물 보겠습니다 vamos a ver el impreso.

괄호 1번 1차 타협안/해서 출애굽기 8장 25절 같이 한 번 읽겠습니다

El numero 1. 1er compromiso Vamos a leer juntos Éxodo 8 : 25

[바로가 모세와 아론을 불러 이르되 너희는 가서 이 땅에서 너희 하나님께 희생을 드리라]

Éxo 8:25 Entonces Faraón llamó a Moisés y a Aarón, y les dijo: Andad, ofreced sacrificio a vuestro Dios en la tierra.

멀리 갈 것 없다 이땅에서 하나님 섬겨라 No hace falta ir lejos, servid a Dios en esta tierra

이렇게 1차로 타협안을 제시했습니다

Así, dio el primer compromiso.

합당할까요? Es justo? Correcto?

떠나는 겁니다 hay que Ponerse en marcha

이 바로의 권세에서 손아귀에서 영원히 떠나버리는거에요

Apartarse de la mano de la potestad del Faraón para siempre

이 타협안도 하나님 앞에 합당치 못합니다

Este compromiso tampoco es adecuado delante de Dios

그 다음에 2번에는 2차 타협안-에서 출애굽기 8장 28절을 보면

Y el numero 2. 2do compromiso

[바로가 가로되 내가 너희를 보내리니 너희가 너희 하나님 여호와께 광야에서 희생을 드릴 것이나 너무 멀리는 가지 말라 그런즉 너희는 나를 위하여 기도하라]

Éxo 8:28 Dijo Faraón: Yo os dejaré ir para que ofrezcáis sacrificios a Jehová vuestro Dios en el desierto, con tal que no vayáis más lejos; orad por mí

나도 나를 위해서 기도하고/ 너희는 멀리 가지 말라 이렇게 해서/ 또 2차 타협안을 제시하죠

Orad por mí, no vayáis más lejos. así presentó segundo compromiso

그 다음에 3번 3차 타협안/해서 출애굽기 10장 10절~11절까지 한 번 같이 읽어보겠습니다

y el numero 3. 3ro compromiso vamos a leer juntos Éxodo 10 : 10-11

[바로가 그들에게 이르되 내가 너희와 너희 어린 것들을 보내면 여호와를 너희와 함께 하게 함과 일반이니라 삼갈지어다 너희 경영이 악하니라 그는 불가하니 너희 남정만 가서 여호와를 섬기라 이것이 너희의 구하는 바니라 이에 그들이 바로 앞에서 쫓겨나니라]

Éxo 10:10 Y él les dijo: ¡Así sea Jehová con vosotros! ¿Cómo os voy a dejar ir a vosotros y a vuestros niños? ¡Mirad cómo el mal está delante de vuestro rostro!  
Éxo 10:11 No será así; id ahora vosotros los varones, y servid a Jehová, pues esto es lo que vosotros pedisteis. Y los echaron de la presencia de Faraón.

그 다음에 3차 타협안이 뭐냐면/ 남자들만 가서 /여호와를 섬기라는 겁니다 그죠?

Y ¿Cuál era el tercer compromiso? id solamente los varones y servid a Jehová ¿no?

그 다음에 4번 4차 타협안 출애굽기 10장 24절

Y siguiente numero 4, El 4to compromisoÉxodo 10 : 24

[바로가 모세를 불러서 이르되 너희는 가서 여호와를 섬기되 너희 양과 소는 머물러두고 너희 어린 것은 너희와 함께 갈지니라]

Éxo 10:24 Entonces Faraón hizo llamar a Moisés, y dijo: Id, servid a Jehová; solamente queden vuestras ovejas y vuestras vacas; vayan también vuestros niños con vosotros

다 가도 좋다 다 가도 좋은데/ 이제는 그 짐승은 놓고 가라 짐승은/ 그렇게 마지막 타협안을 제시했습니다

Está bien vayan todos. está bién pero ahora queden vuestros ganados, los ganados.

Así dio ultimo compromiso(contemporización)

광야를 갈 때 /짐승 가지고 가지 않으면/ 그네들은 갈 수가 없습니다 돌아올 수 밖에 없어요

No pueden ir al desierto si no llevan los ganados cuando vayan al desierto, tienen que volver.

그래서 그 모든 타협안 준 거기 보면/ 그 바로의 권세 아래 두려고 하는 겁니다

Por eso, si vemos todos los compromisos dados tenían el propósito de llevarlos bajo de la potestad de Faraón.

결국에는 너희들에게 이만큼 양보하지만 결국에는 내 권세 아래 있으라는 겁니다

Yo cedo tal cosas pero al final estad bajo de mi poder.

마귀는 그렇게 우리를 유혹하고 있어요 Así el diablo está tentandonos

그 다음에 3번/ 유월절 어린양/

Y el siguiente numero 3. el Cordero de Pascua

이스라엘의 장자가 살 수 있는 유일한 길은 /어린양을 잡아 죽여서, 그 피를 양을 먹을 집 문좌우 설주와 인방에 바르는 것처럼,/

Como la única manera de que el primogénito de israel viva / fue matar al cordero y poner la sangre en los dos postes y en el dintel de la casa.

죄인이 천국갈수 있는 유일한 길은 “오직 흠 없고 점 없는 어린양 같은 그리스도의 보배로운 피” 를 흘리신, 예수그리스도를 믿고 /구원받는 길이다.

El único camino por el que un pecador puede ir al Cielo es recibir la salvación a través de creer en Jesús, quien derramó la preciosa sangre de Cristo como un cordero sin defecto y sin mancha

유월절 양 /그리스도 /유월절 어린양과 그리스도의 비교를 이렇게 해놨습니다

el Cordero de Pascua, Cristo. - Esta es la comparación del cordero de la Pascua con Cristo

유월절은/ 해의 첫 달/ 이렇게 해놨습니다

La Pascua es principio de los meses, así está escrito.

출애굽기 12장 2절 Éxodo 12:2

[이 달로 너희에게 달의 시작 /곧 해의 첫 달이 되게 하고]

Éxo 12:2 Este mes os será principio de los meses; para vosotros será éste el primero en los meses del año.

고린도후서 5장 17절을 같이 한 번 보겠습니다 Vamos a ver juntos 2COR 5:17

성경 고린도후서 5장 17절 같이 한 번 읽겠습니다 La biblia 2COR 5:17 Leamos juntos.

[그런즉 누구든지 그리스도 안에 있으면 새로운 피조물이라 이전 것은 지나갔으니 보라 새것이 되었도다]

2Co 5:17 De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es; las cosas viejas pasaron; he aquí todas son hechas nuevas.

[그런즉 누구든지 그리스도 안에 있으면 새로운 피조물이라 이전 것은 지나갔으니 보라 새것이 되었도다] 2Co 5:17 De modo que si alguno está en Cristo, nueva criatura es; las cosas viejas pasaron; he aquí todas son hechas nuevas.

그래서 구원받기 전과/ 구원받고 난 후의 /그 삶은 완전히 새로운 삶입니다

Pues antes de recibir la salvación y después, la vida totalmente diferente.

그래서 우리가 과거에 어떤 생활을 했건 /어떤 죄를 지었던/ 그런 것들은 하나님께서 이제 아무런 책임을 묻지 않으셔요

Por eso cualquier cosa que hayamos hecho en el pasado y algún pecado que hayamos cometido, Dios ya no pone carga acerca de estos.

구원받고 난 후의 삶은/ 하나님께서 모든 것을 계산하는 그런 삶이라는 겁니다

(Pero) después de recibir la salvación es una vida en la que Dios lleva cuentas de todo

그래서 구원받기 전과 /구원받고 난 후의 삶은 다르다는거에요

Por eso antes y después de recibir la salvación es totalmente diferente.

그래서 그 시작 , 시작이라는 겁니다 새로운 시작

Pues es la partida, se refiere la nueva partida.

그 다음에 죽임을 당하기 전/ 4일 전에 예비된/ 그 어린양, 유월절 어린양은 /4일 전에 /열흘 7월 10일날 예비됐습니다

Y el siguiente, el Cordero que fue preparado cuatro días antes de matar.

El cordero pascual fue reservado hace cuatro días / diez días y en el 10 de julio.

그리고 예수님은 언제부터 예비됐어요?

Y Jesús desde cuando estaba preparado?

창세전, 창세전부터 예비되어있었습니다

Desde antes de la fundación del mundo, antes del principio estaba reservado

출애굽기 12장 3절 Éxodo 12:3

[너희는 이스라엘 회중에게 고하여 이르라 이 달 열흘에 너희 매인이 어린 양을 취할지니 각 가족대로 그 식구를 위하여 어린 양을 취하되]

Éxo 12:3 Hablad a toda la congregación de Israel, diciendo: En el diez de este mes tómese cada uno un cordero según las familias de los padres, un cordero por familia.

베드로전서 1장 20절 같이 읽겠습니다 Vamos a leer juntos 1Pedro 1:20

[그는 창세 전부터 미리 알리신바 된 자나 이 말세에 너희를 위하여 나타내신바 되었으니]

1Pe 1:20 ya destinado desde antes de la fundación del mundo, pero manifestado en los postreros tiempos por amor de vosotros,

예수님은 창세 전부터 미리 알리신바 된 자나 이 말세에 너희를 위하여 나타내신바 되었으니]

Jesus //ya destinado desde antes de la fundación del mundo, pero manifestado en los postreros tiempos por amor de vosotros,

그래서 창세 전에부터 예수그리스도는/ 예비되었다는겁니다 /어린양으로서

Pues desde antes de la fundación del mundo, Jesus Cristo estaba reservado como el cordero.

우리 죄인들을 위해서 /십자가에 죽을 어린양으로서 /창세전에부터 예비되었다는겁니다

Es decir para nosotros pecadores, como el cordero que iba a morir en la cruz, estaba preparado antes de la fundación del mundo

그 다음에 흠이 없는 어린양이어야 한다 /해서/그 유월절 어린양은 흠 없는 어린양이었습니다

El Siguiente ha de ser un cordero sin defecto. y el cordero de Pascua fue el cordero sin defecto.

그것처럼 예수님은 죄 없으신 분으로서 이 땅에 오셨어요

Asimismo Jesús vino a esta tierra inocente en quien no hay pecado.

출애굽기 10장 5절 Éxodo 10 :5

[너희 어린 양은 흠 없고 일년 된 수컷으로 하되/ 양이나 염소 중에서 취하고]

같이 한 번 보겠습니다 Vamos a ver juntos

베드로전서 1장 19절 제가 읽겠습니다 1PED 1:19 yo lo leo

[오직 흠 없고 점 없는 어린양 같은 그리스도의 보배로운 피로 한 것이니라]

1Pe 1:19 sino con la sangre preciosa de Cristo, como de un cordero sin mancha y sin contaminación,

그 예수님은 흠없고 점없는 어린양이라고 말씀하고 있습니다

Dice que Jesús es un cordero sin mancha y sin contaminación.

그 다음에 요한일서 3장 5절도 보겠습니다 y el siguiente 1Jn 3:5

요한일서 3장 5절도 같이 한 번 읽겠습니다 1Jn 3:5 también leamos juntos

[그가 우리 죄를 없이 하려고 나타내신바 된 것을 너희가 아나니 그에게는 죄가 없느니라]

1Jn 3:5 Y sabéis que él apareció para quitar nuestros pecados, y no hay pecado en él.

예수님은 죄가 하나도 없는 분으로서 이 땅에 오셨습니다

Jesús vino a esta tierra como ser quien no hay pecado,

그 다음 유인물 /유월절 잔치를 위해 /죽임을 당하셨습니다

Y el siguiente el impreso/ él se murió por la fiesta de Pascua.

출애굽기 12장 6절 Éxodo 12:6

[이 달 십사일까지 간직하였다가 해 질 때에 /이스라엘 회중이 그 양을 잡고]

Éxo 12:6 Y lo guardaréis hasta el día catorce de este mes, y lo inmolará toda la congregación del pueblo de Israel entre las dos tardes

14일날 /그 유월절날 / 그 해 질 때에 그 양을 잡았습니다

El día catorce, en el día de Pascua, tomaron al atardecer.

여기서 말하는 해 질 때라고 하는 그 시간은/ 정확히 3시를 이야기하고 있어요/3시

Aquí la hora de atradecer, esa hora se refiere exactamente a las 3. a las 3.

그래서 예수님이 돌아가신 시간이 언제입니까?

Pues ¿A qué hora se falleció Jesús?

예, 그래서 정확히 유월절 어린양 죽을 때 그 시간하고 예수님 돌아가신 그 시간은 /동일한 시간입니다

1= Sí, exactamente la hora de morir el cordero de Pascua y la hora de morir de Jesús son la misma hora.

2 = Sí exactamente los corderos de Pascua y Jesús murieron en la misma hora.

마태복음 27장을 찾아보겠습니다 Vamos a buscar S.Mateo 27.

마태복음 27장 50절/ 제가 읽겠습니다 S.Mateo 27: 50, yo lo leo.

[예수께서 다시 크게 소리 지르시고 영혼이 떠나시다]

Mat 27:50 Mas Jesús, habiendo otra vez clamado a gran voz, entregó el espíritu.

에수님이 십자가에 돌아가셨습니다 Jesús murió en la cruz.

그 한 마리의 어린양으로서 /몇 시에 돌아가셨냐면 /46절 같이 읽겠습니다

Como un cordero, ¿A qué hora murió?- vamos a leer versículo 46.

[제 구시 즈음에 예수께서 크게 소리질러 가라사대 /엘리 엘리 라마 사박다니 하시니 이는 곧 나의 하나님, 나의 하나님, 어찌하여 나를 버리셨나이까 하는 뜻이라]

Mat 27:46 Cerca de la hora novena, Jesús clamó a gran voz, diciendo: Elí, Elí, ¿lama sabactani? Esto es: Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?

여기서 구시라고 하는 것은 /3시를 말씀하고 있는겁니다

Aquí cerca de la hora novena, menciona a las 3.

그래서 그 유월절 어린양이 3시 해질 때 죽은 것처럼/ 예수님은 정확히 그 동일한 시간인 /3시에 죽었습니다

Pues así como el cordero de pascua murió al atardecer, Jesús murió exactamente a la misma hora, a las 3.

그 다음에 피를 뿌리심/해서 출애굽기 12장 7절 제가 읽겠습니다

Luego derramó la sangre/ Voy a leer Éxodo 12:7

[그 피로 양을 먹을 집 문 좌우 설주와 인방에 바르고]

Éxo 12:7 Y tomarán de la sangre, y la pondrán en los dos postes y en el dintel de las casas en que lo han de comer.

히브리서 9장 12절 13절 Hebreos 9:12, 13

[염소와 송아지의 피로 아니하고 오직 자기 피로 영원한 속죄를 이루사 단번에 성소에 들어 가셨느니라 /염소와 황소의 피와 및 암송아지의 재로 부정한 자에게 뿌려 그 육체를 정결케 하여 거룩케 하거든]

Heb 9:12 y no por sangre de machos cabríos ni de becerros, sino por su propia sangre, entró una vez para siempre en el Lugar Santísimo, habiendo obtenido eterna redención.  
Heb 9:13 Porque si la sangre de los toros y de los machos cabríos, y las cenizas de la becerra rociadas a los inmundos, santifican para la purificación de la carne,

해서/ 그 속죄의 양으로서 우리를, /우리의 죄를 사하셨다는겁니다

Como el cordero de la redención. perdonó nuestros pecados.

그 다음에 /그 고기를 불에 구워 온 식구가 먹음

el siguiente comieron toda familia la carne asada al fuego.

출애굽기 12장 8절 Éxodo 12:8

[그 밤에 그 고기를 불에 구워 무교병과 쓴 나물과 아울러 먹되]

Éxo 12:8 Y aquella noche comerán la carne asada al fuego, y panes sin levadura; con hierbas amargas lo comerán.

그래서 예수님께서 /이 일을 /성취하셨는데/ 요한복음 6장도 한 번 펴보겠습니다 성경

Pues Jesús cumplió esto. Vamos a abrir S.Juan 6 la biblia

요한복음 6장 52절 -52절 53절 제가 읽겠습니다

S.Juan 6. versículo 52, 52, 53 yo leo

[이러므로 유대인들이 서로 다투어 가로되 /이 사람이 어찌 능히 제 살을 우리에게 주어 먹게 하겠느냐 /예수께서 이르시되 내가 진실로 진실로 너희에게 이르노니 인자의 살을 먹지 아니하고 인자의 피를 마시지 아니하면 /너희 속에 생명이/ 없느니라 /내 살을 먹고 내 피를 마시는 자는 영생을 가졌고 /마지막 날에 내가 그를 다시 살리리니]

Jua 6:52 Entonces los judíos contendían entre sí, diciendo: ¿Cómo puede éste darnos a comer su carne?  
Jua 6:53 Jesús les dijo: De cierto, de cierto os digo: Si no coméis la carne del Hijo del Hombre, y bebéis su sangre, no tenéis vida en vosotros.

그래서 양을 잡은, 양을 잡고 그 피를 받아서/ 그 문설주에 바른 그 집집마다 양의 고기를 불에다 구워서 먹었습니다. 그쵸?

Pues tomaron la sangre del cordero

y todas las casas en que la pusieron en los dos postes y en el dintel comieron la carne asada al fuego ¿no?

그것처럼 우리는 주님의 살을 먹고 피를 먹고 그런것들이 주님오실 때까지 반복이라는거에요

Asimismo nosotros comemos la carne del hijo del Hombre y bebemos su sangre--. se repitarán estos hasta que venga el Señor

그게 뭐냐면/ 교제라는 겁니다

¿A qué se refiere? es la reunión.

주님 몸된 교회에 그 교회에 함께 참석해서- 하나님의 말씀 /그것을 계속 공급받는 것을 /하나님 몸을 먹는다고 표현하는거에요

Participando juntos a la iglesia que es el cuerpo del Señor, ser alimentado en continuo con la palabra de Dios. se expresa como comer el cuerpo de Dios.

그래서 구원받은 모든 사람들은/ 항상 주님 몸된 교회에서 교제와 말씀을 계속 공급받고/ 주님 오실 때까지 살아가는 것 /그것을 이렇게 말씀해놨습니다

Entonces todos los salvos, reciben la comunión y la palabra en la iglesia, el cuerpo del Señor y viven juntos hasta que venga el señor, estos se expresan así.

그리고 유월절 양을 잡은 그 집에서 /양고기를 먹으라고 명령하신거에요

Y ordenó que comieran la carne en la casa que tomó el cordero de la Pascua.

그 다음에 무교병을 먹음/해서 출애굽기 12장 8절

Y el siguiente comer panes sin levadura. Éxodo 12:8

[그 밤에 그 고기를 불에 구워 무교병과 쓴 나물과 아울러 먹되]

Éxo 12:8 Y aquella noche comerán la carne asada al fuego, y panes sin levadura; con hierbas amargas lo comerán.

고린도전서 5장 7절로 8절 1COR 5:7, 8

[너희는 누룩 없는 자인데 새 덩어리가 되기 위하여 묵은 누룩을 내어버리라/ 우리의 유월절 양 곧 그리스도께서 희생이 되셨느니라 /이러므로 우리가 명절을 지키되 묵은 누룩도 말고 괴악하고 악독한 누룩도 말고 오직 순전함과 진실함의 누룩 없는 떡으로 하자]

1Co 5:7 Limpiaos, pues, de la vieja levadura, para que seáis nueva masa, sin levadura como sois; porque nuestra pascua, que es Cristo, ya fue sacrificada por nosotros.  
1Co 5:8 Así que celebremos la fiesta, no con la vieja levadura, ni con la levadura de malicia y de maldad, sino con panes sin levadura, de sinceridad y de verdad.

무교병을/ 먹어야되는겁니다 Hay que comer los panes sin levadura.

그 양을 잡은 /그 집집마다 /그 양의 고기와 무교병을 먹어야되는거에요

todas las casas que tomaron el cordero, tenían que comer la carne y panes sin levadura.

무교병은 /누룩이 없는 떡입니다 los panes que no tienen levadura

누룩은 /죄를 말씀하고 있어요 La levadura se menciona el pecado.

그래서 여기에 보면 묵은 누룩이 있고/ 괴악하고 악독한 누룩이 있는데/

Pues hay la vieja levadura y también hay la levadura de malicia y de maldad

묵은 누룩은 그 도덕적인 죄를 말하는 겁니다

la vieja levadura habla del pecado moral(ético)

괴악하고 악독한 누룩은 다른 복음/ 다른 교리를 그런 것을 말씀하고 있는거에요

la levadura de malicia y de maldad se refieren la otra doctrina, tal cosas.

그래서 누룩없는 떡을 먹어야하는 것처럼 /그 죄 없는 성결한/ 거룩한 그런 삶을 살아야된다는 겁니다

Entonces, como hay que comer los panes sin levaduras, tenemos que llevar una vida limpia y santa

그래서 우리는 구원받고서 /항상 주님 오실 때까지 /죄를 멀리하는 그런 생활을 통해서 하나님을 닮아가는, 그런 삶을 살아야된다는거에요

Por eso, nosotros despues de recibir la salvación, hasta la venida del Señor, siempre

Tenemos que vivir una vida que se asemeje a Dios a través de alejándose al pecado

그 다음에 허리에 띠를 띠고 발에 신을 신고 손에 지팡이를 잡고 급히 먹음

Y el siguiente Comieron apresuradamente ciñiendo lomos, poniendo calzados en los pies y el bordón en la mano

출애굽기 12장 11절 Éxodo 12:11

[너희는 그것을 이렇게 먹을지니 /허리에 띠를 띠고 발에 신을 신고 손에 지팡이를 잡고 급히 먹으라 이것이 여호와의 유월절이니라]

Éxo 12:11 Y lo comeréis así: ceñidos vuestros lomos, vuestro calzado en vuestros pies, y vuestro bordón en vuestra mano; y lo comeréis apresuradamente; es la Pascua de Jehová.

베드로전서 2장 11절 1Pedro 2:11

[사랑하는 자들아 나그네와 행인 같은 너희를 권하노니 /영혼을 거스려 싸우는 육체의 정욕을 제어하라]

1Pe 2:11 Amados, yo os ruego como a extranjeros y peregrinos, que os abstengáis de los deseos carnales que batallan contra el alma,

[허리에 띠를 띠고 발에 신을 신고 지팡이를 잡고 급히 먹으라]

Lo comeréis apresuradamente ceñidos vuestros lomos, vuestro calzado en vuestros pies, y vuestro bordón en vuestra mano:

이것은 /나그네 인생을 이야기하는겁니다 Esto habla de la vida del peregrino.

이제 그네들은/ 날만 새면 이제 바로 떠나야야되는거에요

Los peregrinos, si amanece, ellos tienen que marcharse.

어디로 떠납니까? 어디로 떠나죠? 어디로 떠나요? 가나안 땅

¿A dónde se van? ¿A dónde se manchan? ¿A dónde? la tierra de Canaán.

하나님께서 약속하신 그 가나안 땅으로 떠나는거에요

la tierra prometida por Dios, la tierra de Canaán se marcharon alla.

우리는 동일하게 /구원을 받고 [허리에 띠를 띠고 발에 신을 신고 지팡이를 잡고/ 급히 먹으라]고 한 것처럼 /우리도 이 땅에서 나그네 인생입니다

Igual esto, nosotros despues de recibir la salvación,

como dijo que ¨*Lo comeréis apresuradamente ceñidos vuestros lomos, vuestro calzado en vuestros pies, y vuestro bordón en vuestra mano:¨*

Nosotros tambien tenemos la vida de peregrino.

이 땅은 /우리하고 상관이 없는 땅이에요 / 장차 망할 그런 땅입니다

Esta tierra es la tierra que nada que ver con nosotros. Es una maldita tierra.

우리는 하나님의 자녀에요 Somos hijos de Dios

이제 하나님이 부르면 우리는 가야됩니다 Si nos llama Dios, tenemos que ir.

그처럼 우리는 나그네 인생이라는거에요 Asimismo somos los peregrinos.

그래서 이 마음 빼앗기지 말고 /항상 주님 만날 날을 대비하면서 준비하면서 살라는겁니다

Tenemos que vivir preparando siempre el día de encontrarse al Señor, sin que este corazón nos sea quitado.

그 다음에/ 그 피를 문설주에 발라 심판을 지나가게 함

Luego, hacer pasar el juicio por poner la sangre en los dos postes y en el dintel

출애굽기 12장 13절 Éxodo 12:13

[내가 애굽 땅을 칠 때에 그 피가 /너희의 거하는 집에 있어서 너희를 위하여 표적이 될지라 /내가 피를 볼 때에 너희를 넘어가리니 재앙이 너희에게 내려 멸하지 아니하리라]

Éxo 12:13 Y la sangre os será por señal en las casas donde vosotros estéis; y veré la sangre y pasaré de vosotros, y no habrá en vosotros plaga de mortandad cuando hiera la tierra de Egipto.

에베소서 1장 7절 같이 읽겠습니다 Efesios 1:7 leamos juntos.

[우리가 그리스도 안에서 /그의 은혜의 풍성함을 따라/ 그의 피로 말미암아 구속 곧 죄 사함을 받았으니] Efe 1:7 en quien tenemos redención por su sangre, el perdón de pecados según las riquezas de su gracia

어린양은 이제 /죽었어요 El cordero ya se murió

어린양은 죽고 /그 죽은 어린양의 피를 받아가지고 뭘해야됩니까?

*Murió el cordero, tomaron la sangre del cordero ¿ y qué tenían que hacer?*

문에다/ 발라야된다는거에요

Tuvieron que poner en la puerta.

죽음으로 끝나는 것은 의미가 없는겁니다 그쵸?

La muerte sola no tiene sentido..significado ¿no?

그 재앙을, 재앙을 면하려면 /그 문에다 피를 발라야되는거에요

Para evitar la plaga, esa plaga, tenían que poner la sangre en la puerta.

예수님 2000년전에 돌아가셨어요 Hace 2000 años, Jesús murió

그거 다 압니다 Todo lo saben

그거 아는데 /그게 중요한게 아니라요/ 나하고 '관계'를 지어야되는겁니다

Ya lo saben. pero no es importante, sino tienen que tener la relación conmigo.

그 피를 바른 것처럼/ 우리 마음에 우리 양심에 /그 예수님의 피를 발라야되는거죠

Así como ellos pusieron la sangre, en nuestro corazón, en nuestra conciencia, tenemos que poner(pintar) la sangre de Jesus.

그 예수님이 나를 대신해서 돌아가셨다는 것을 /알아야된다는겁니다

Es decir, tengo que entender que Jesús murió por mí, en lugar de mí

그것은 누구나가 개인적으로 한 번 /경험하는 겁니다

Eso lo que cualquier persona experimenta personalmente una vez.

거듭나는거에요 Nacer de nuevo.

그래서 그 경험이 없는 자는 /다 하나님 앞에 재앙을 피할 수 없는겁니다

Por eso alguien no ha experimentado eso, no puedo evitar la plaga delante de Dios

----------------------------------------------------------

교훈 이렇게 써놨습니다

La lección. He escrito así.

1번 /우리는 바로와 하나님말씀을 들을 때 마음을 강팍하게 한 것처럼 /강팍하게 하면 안된다 //했는데 하나님말씀에 온전히 순종하고 있는가?/ 이렇게 써놨습니다

NO.1 Nosotros, al escuchar la palabra de Dios, no debemos endurecer el corazón como Faraón.

Mas(pero) yo escribí ¿Obedezco totalmente a la palabra de Dios?

우리 자신을 돌아보셔요 Reflexionamos nosotros mismos.

내 자신을 돌아볼 때 하나님 말씀에 온전히 순종하고 있느냐 /순종하지 않고 있느냐?

Si reflexiono a mí mismo, ¿estoy obedeciendo totalmente a la palabra de Dios o no?

동일하게 아이들도/ 이 말씀에 비춰서 돌아보라는겁니다

De la misma manera, los estudiantes también tienen que reflexionar con esa palabra.

바로왕이 하나님 말씀을 계속 대적한 것처럼/ 대적하면 안 된다는 겁니다

No deben dar la espalda como el rey Faraón que estaba contra de la palabra de Dios en continuo,

그래서 우리가 이 지금 출애굽 있기 전에/ 그 열 가지 재앙을 통해서/ 나하고 어떤 교훈을 얻을거냐 내가/ 그것이 중요하다는거에요

Pues, para nosotros… antes del Éxodo, a través de 10 plagas, qué lección tengo que pensar- Eso es más importante

그것이 어떤 역사적인 사건으로만 이해한다는 것은/ 의미가 없는 겁니다

Entender eso como un acontecimiento histórico, no tiene ningun significado.

그래서 자기하고 연관을 시켜야 된다는 겁니다

Entonces tiene que ver conmigo, tiene que conectar.

두 번째/ 바로가 이스라엘 사람들에게 타협하려고 한 것처럼/ 마귀는 우리에게 여러 가지로 세상 죄와 타협하라고 하고 있습니다

El Segundo, igual que el Faraón daba compromisos a los israelitas, el diablo está tentando con varias maneras para que tengamos compromisos con el pecado del mundo

지금도 있고 앞으로도 있고/ 주님 앞에 갈 때까지 계속 마귀는 우리에게 유혹을 해서/ 하나님 앞에 신앙생활 못하게/ 우리에게 맡겨진 이 귀한 교사 직분을 못하게 /여러 가지 방해를 놓는다는 겁니다

Ahora y en el futuro también, hasta que estemos delante del Señor, el diablo va a seguir tentándonos para que no podamos llevar la vida cristiana y encargar este precioso ministerio, como maestros poniendo varios obstaculos.

그래서 말 한 마디/ 유혹에 끌려 세상죄와 타협하려고 하는 것은/ 없는가?

Encontes ¿No estoy comprometido con el pecado del mundo siendo tentado hasta por una palabrita?

내 자신을 돌아보라는겁니다 Hay que mirarse a sí mismo

내 마음에 혹시라도 /이런 마귀가 주는 유혹이 있다면/ 그걸 단호하게 물리치라는 겁니다

Si haya una tentación del diablo en mi corazón, hay que rechazar firmemente

결국에 그것은 /그 어떠한 타협도 그것은 /나에게서 하나님을 멀어지게 하는 /하나님으로부터 내가 멀어지게 하는 /그 일을 한다는 겁니다

Al final, esto, cualquier tipo del compromiso me hace alejarme de Dios, /funciona para alejarse de Dios

온전히 신앙 안에 붙어있어야한다는겁니다

Tenemos que ajustarse totalmente en la fe

세 번째 /유월절어린양이신 예수님이 돌아가셨다/ 내가 믿고 구원받았는지 확인해야 합니다

el tercero, el Cordero de Pascua, Jesús se murió. hay que confirmar si yo recibo la salvación a través de creerlo

그래서 /나는 하나님의 십자가의 사랑을 깨닫고 항상 마음에 새기고 있는가?

Entonces, después de entender el amor de la cruz, ¿siempre estoy grabando el amor de Dios en el corazón?

예,우리는 물론 하나님의 십자가의 사랑을 다 깨달은 사람입니다

Sí, ciertamente somos las personas que habíamos entendido el amor de la Cruz

그런데 깨달은 것뿐 아니라 /지금도 내가 하나님의 사랑을 내 마음에 늘 새기고/ 내 마음속에 넘치고 있는가 /그걸 돌아보라는겁니다

Pero no solo entenderlo, sino hay que reflexionar si estoy grabando en mi corazón y estoy lleno el amor de Dios.- Eso tiene que reflexionar.

이 하나님의 사랑이 내 마음속에 항상 있다는 것은 /사랑에서 멀어지고 있는 /그리고 사랑을 받지 못한 그네들에게/ 애타는 마음이 있다는겁니다

Este amor de Dios está siempre en mi corazón, Esto significa que...

Para aquellos que están lejos del amor y que no han recibido el amor

tener un corazón ardiente.

간절한 마음이 있는거에요 tiene un corazón ardiente

그래서 /이제 /여름성경학교 /얼마 남지 않았습니다

Pues, ya se falta poco la escuela bíblica del verano

지금 기존에 있는 아이들 다 데리고 가는건/ 당연한거고요

Es cierto llevar todos los estudiantes originales

또 새로운 아이들/ 많이 데리고 가야되는거에요 /많이 그쵸?

También hay que invitar a muchos nuevos estudiantes, muchos ¿sí?

그래서 그 우리가 전도집회를 해도 /여기서 전도집회하는거하고 소집회하는거하고 여름성경학교에서 전도집회하는거하고 /틀리다는겁니다

Aun hacemos el semanario, el seminario de aquí y el seminario en la escuela bíblica son muy diferentes.

그 하나님의 성령의 역사가 /다르다는거에요

Es decir, es diferente la obra del Espíritu Santo

그래서 정말 여기서 구원받지 못하고 /그런 아이들도 거기로 막 이렇게 인도되면 /하나님께서 그 영혼을 구원시켜주시는 그런 역사를 볼 수 있다는겁니다

Por eso, los estudiantes que no reciben la salvación aquí, si fuera guiado alla, podríamos ver la obra de Dios que ayude salvar a ellos

하나님께서 거기에 큰 역사를 하신다는거에요

Es decir Dios hará gran obra allí

그래서 지금 이 울산교회에 많은 아이들중에 /구원받지 못한 아이들 /꽤 있을 거라고 생각이 듭니다

Pues, ahora en la iglesia Ulsan, entre muchos estudiantes, supongo que haya bastante estudiantes aun no salvos.

그래서 그 아이들 다 데리고 가서 /이번에 어떤 일이 있어도 /한 명도 놓치지 말고 다 구원받고 내려올 수 있게 /하셔야 된다는거에요

Por lo cual, llevando todos estos estudiantes, de tal manera, sin faltar ningun estudiantes, hay que esforzarnos para que venir recibiendo la salvación sin falta.

새로운 아이들도 /그 아이들을 통해서 전도하게 해서/ 그 아이들도 구원받고 내려와서 /온전히 신앙생활하게 하셔야 된다는겁니다

Hay que hacerles hacer Biel la vida cristiana para que los niños nuevos sean salvos, haciendo a nuesros niños predicar.

그 다음에 모세와 그리스도의 비교는 /개인적으로 참고하시면 됩니다

y el siguiente, la comparación entre Moisés y Cristo, podrán ver personalmente.

여기까지하고 마치겠습니다 Hasta aquí. Terminaremos .

기도하고 마치겠습니다 oramos y terminamos

하나님 감사합니다 Dios gracias.

이 역사의 마지막 때에/ 특별히 우리를 사랑하셔서/ 우릴 구원해주시고/ 주님 몸된 교회가운데 한 지체로서 살아갈 수 있도록 도와주심을 진정 감사드립니다

En la última época en esta historia, especialmente amando a nosotros/, nos salvaste y está ayudandonos para que vivamos como una parte de la iglesia, el cuerpo del Señor. Te doy muchas gracias

주님께서 우리 영혼에 필요한 말씀과 /또한 이 일을 능히 감당할 수 있는 모든 여건을/ 허락하여주신 주님께 /진정 감사드립니다

Sinceramente te doy muchas gracias por permitirnos las palabras que son necesarias a nuestra alma y todas condiciones que puedan encargar este ministerios.

우리 선생님들 /특별히 충성되이 여겨서/ 이 귀한 교사의 직분을 허락하셨습니다

Los maestros,, especialmente tú perimtiste este precioso ministerio por considerar como fieles

주님 앞에 설 때까지 /이 마음 변치 아니하고 /주님 앞에 이 귀한 직분을 /주님만을 바라보고 행할 수 있도록 /도와주시기 원합니다

Hasta que estemos delante del Señor, ayudanos para que no se cambie este corazón, y para que encarguemos este precioso ministerio mirando solamente al Señor-

또한/ 우리 자신의 능력이나 자신의 생각을 가지고 /아이들을 가르치는 /우매함을 범하지 않도록 도와주시고

Además ayudanos para no equivocarnos en enseñar a los estudiantes confiando en nuestro propio poder y en propio pensamiento.

오직 주 성령께서 주시는 능력에 의지해서/ 아이들을 온전히 주님께로 인도하는 귀한 선생님들 될 수 있도록 도와주시기 원합니다

Deseamos que nos ayude para que seamos preciosos profesores que puedan guiar al Señor los estudiantes confiando solamente en el poder del Espíritu santo.

오늘 이 자리에 참석치 못한 선생님들 /어디 어떤 모습으로 계시든지 항상 지켜주시고 / 그 마음은 이곳을 향해 있을 수 있도록 도와주시기 원합니다

Guarda a los profesores que no están aquí, guardales dóndequiera simerpe

y ayudales para que se inclinen sus corazones aquí juntos.

언제나 우리를 사랑하시는 우리 주 예수 이름 받들어/ 기도드렸습니다 아멘

En el nombre que nos ama siempre, hemos orado. Amen.